

Conditions d'Inscriptions aux Activités Extrascolaires / Condiciones de Inscripción en Actividades Extraescolares

En Français

Frais d'Inscription

Montant Obligatoire : Les frais d'inscription sont obligatoires et s'élèvent à 30 euros par an. Cette contribution est essentielle pour garantir le bon déroulement des activités extrascolaires et assurer leur qualité.

Utilisation des Frais :

- **Achat de Matériel** : Les frais nous permettent d'acheter le matériel nécessaire pour les cours et ateliers, garantissant ainsi que nos élèves disposent des outils adéquats.
- **Organisation d'Événements** : Ces fonds sont utilisés pour organiser des événements conviviaux tout au long de l'année, renforçant le sentiment de communauté et offrant un environnement favorable à l'épanouissement de vos enfants.
- **Rencontres de Qualité** : Les frais contribuent également à programmer des ateliers éducatifs et autres activités enrichissantes pour les élèves et les familles.

Nous comprenons que cette charge financière peut représenter un défi pour certaines familles, mais il est important de rappeler que cette contribution est obligatoire et essentielle pour soutenir notre projet.

Options de Paiement

Paiement Mensuel :

- **Gestion et Paiement** : La gestion des inscriptions et du paiement se fera mensuellement via la plateforme TokApp. Le paiement doit être effectué en avance à la fin de chaque mois entre le 28 et le 30 pour couvrir les charges et rémunérer les prestataires.

Paiement Annuel :

- **Versement Unique** : Le paiement devra être réalisé en un seul versement par virement bancaire. Une réduction de 5% sera accordée pour ce mode de paiement.

Réductions pour Enseignants et Professionnels du Lycée Français International Molière :

- **Réduction** : Que vous choisissiez le paiement mensuel ou annuel, vous bénéficierez d'une réduction de 15%. Il est important de le préciser lors du processus d'inscription.
- **Droits et Obligations** : Vous êtes soumis aux mêmes droits et obligations que les autres participants.

Procédure d'Inscription

Conditions d'Inscriptions aux Activités Extrascolaires / Condiciones de Inscripción en Actividades Extraescolares

1. **Remplir le Formulaire d'Inscription aux Activités Extrascolaires :**
 - Remplissez le formulaire d'inscription en ligne en fournissant toutes les informations nécessaires.
2. **Finaliser la Demande et Faire votre Choix sur TokApp :**
 - Téléchargez l'application TokApp School depuis le Google Play Store ou l'App Store.
 - Créez un compte avec votre adresse e-mail et votre numéro de téléphone portable.
 - Rejoignez le groupe en entrant le code "moliere" dans la barre de recherche.
 - Ajoutez votre enfant en indiquant son nom, sa date de naissance et sa classe.
 - Choisissez les activités qui vous intéressent et inscrivez-vous.
 - Payez les frais d'inscription annuels avant de choisir les activités.
3. **Vous recevrez un mail de confirmation et d'inscription à nos divers moyens de communication.**

N'oubliez pas :

- Vous devez créer un compte et payer les frais d'inscription avant de pouvoir choisir les activités.
- Vous pouvez ajouter plusieurs enfants à votre compte.
- Vous pouvez modifier ou annuler les inscriptions à tout moment.
- En cas de problème, veuillez contacter l'ASC Molière par email à **ascmoliere@somosfuturoeducacion.com**.

TokApp est une plateforme web et une application mobile qui connecte les activités extrascolaires avec les familles, offrant une gestion des inscriptions, des paiements, ainsi qu'une communication fluide et efficace.

Périodes d'Inscriptions

Les inscriptions sont ouvertes pendant les périodes suivantes :

- **1er juillet au 15 septembre 2024**
- **1er janvier au 15 janvier 2025**
- **1er mars au 15 mars 2025**

En dehors de ces périodes, aucune inscription ne sera traitée ni prise en compte.

Modalités de Désinscription

Les demandes de désinscription peuvent être faites, mais le mois commencé est dû. Vous devez obligatoirement nous informer via le formulaire de désinscription (lien: <https://wkf.ms/4cscz0c>). En dehors de cette procédure, aucune demande de désinscription ne sera prise en compte.

Aucune demande d'inscription ou de désinscription formulée auprès d'un enseignant ne sera prise en compte. Il est obligatoire de suivre la procédure et de s'adresser exclusivement aux

Conditions d'Inscriptions aux Activités Extrascolaires / Condiciones de Inscripción en Actividades Extraescolares

responsables du projet ASC Molière par email à ascmoliere@somosfuturoeducacion.com.

Règles Générales

- **Validation de l'Inscription** : L'enfant ne peut pas participer aux activités tant que l'inscription n'a pas été validée et formalisée.
- **Retards de Paiement** : En cas de retard de paiement répété, l'inscription aux activités sera interrompue jusqu'à ce que le paiement soit réglé.
- **Coordonnées Valides** : Entrer un email et un numéro de téléphone valides afin d'assurer la bonne transmission des informations.
- **Absence à une Activité** : Si votre enfant ne peut pas participer à une activité, merci de le communiquer afin que nous puissions informer le professeur concerné à ascmoliere@somosfuturoeducacion.com.

Communications

Nous privilégions une communication par email. Veuillez être attentif à nos emails et vérifier vos spams. L'adresse de contact est ascmoliere@somosfuturoeducacion.com. Assurez-vous de l'ajouter à votre carnet d'adresses pour ne manquer aucune information importante.

Ces conditions sont mises en place pour assurer une bonne organisation et garantir la qualité des activités proposées. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre coopération.

-

En Español

Costos de Inscripción Monto Obligatorio: Los costos de inscripción son obligatorios y ascienden a 30 euros por año. Esta contribución es esencial para garantizar el buen desarrollo de las actividades extraescolares y asegurar su calidad.

- **Compra de Material:** nos permiten adquirir el material necesario para las actividades y talleres, asegurando que nuestros participantes dispongan de herramientas adecuadas.
- **Organización de Eventos:** Estos fondos se destinan a la organización de eventos a lo largo del año.

Conditions d'Inscriptions aux Activités Extrascolaires / Condiciones de Inscripción en Actividades Extraescolares

Opciones de pago:

Pago mensual:

- **Gestión y pago:** La gestión de inscripciones y pagos se realizará mensualmente a través de la plataforma TokApp. El pago debe realizarse por adelantado a fin de mes, entre el 28 y el 30, para cubrir los gastos y remunerar a los proveedores.

Pago Anual:

- **Pago Único:** El pago debe realizarse en un único pago mediante transferencia bancaria. Se aplicará un descuento del 5% para este modo de pago.

Descuentos para Profesores y Profesionales del Liceo Francés Internacional Molière:

- **Descuento:** Ya sea que elija el pago mensual o anual, recibirá un descuento del 15%. Es importante mencionarlo durante el proceso de inscripción.
- **Derechos y Obligaciones:** Está sujeto a los mismos derechos y obligaciones que los demás participantes.

Procedimiento de Inscripción

1-Complete el Formulario de Inscripción para Actividades Extraescolares:

- Complete el formulario de inscripción en línea proporcionando toda la información necesaria.

2-Finalice la Solicitud y Haga su Elección en TokApp:

- Descargue la aplicación TokApp School desde Google Play Store o App Store.
- Cree una cuenta con su dirección de correo electrónico y número de teléfono móvil.
- Únase al grupo ingresando el código "moliere" en la barra de búsqueda.
- Agregue a su hijo indicando su nombre, fecha de nacimiento y clase.
- Seleccione las actividades que le interesen e inscribese.
- Pague los costos de inscripción anuales antes de elegir las actividades.

3-Recibirá un correo electrónico de confirmación e inscripción en nuestros diversos medios de comunicación.

No olvide:

- Debe crear una cuenta y pagar los costos de inscripción antes de poder elegir las actividades.
- Puede agregar varios hijos a su cuenta.
- Puede modificar o cancelar las inscripciones en cualquier momento.
- En caso de problemas, comuníquese con ASC Molière por correo electrónico a ascmoliere@somosfuturoeducacion.com.

Conditions d'Inscriptions aux Activités Extrascolaires / Condiciones de Inscripción en Actividades Extraescolares

TokApp es una plataforma web y una aplicación móvil que conecta las actividades extraescolares con las familias, ofreciendo gestión de inscripciones, pagos y comunicación fluida y eficaz.

Períodos de Inscripción

Las inscripciones están abiertas durante los siguientes períodos:

- **1 de julio al 15 de septiembre de 2024**
- **1 de enero al 15 de enero de 2025**
- **1 de marzo al 15 de marzo de 2025**

Fuera de estos períodos, no se procesarán ni tomarán en cuenta las inscripciones.

Procedimientos de Cancelación

Las solicitudes de cancelación pueden realizarse, pero se debe pagar el mes iniciado. Debe informar obligatoriamente a través del formulario de cancelación (Enlace : <https://wkf.ms/4cscz0c>).

Fuera de este procedimiento, no se aceptará ninguna solicitud de cancelación. No se aceptarán solicitudes de inscripción o cancelación presentadas a un profesor.

Es obligatorio seguir el procedimiento y dirigirse exclusivamente a los responsables del proyecto ASC Molière por correo electrónico a ascmoliere@somosfuturoeducacion.com.

Reglas Generales

- **Validación de Inscripción:** El niño no puede participar en las actividades hasta que la inscripción haya sido validada y formalizada.
- **Retrasos en el Pago:** En caso de retraso de pago repetido, la inscripción en las actividades se suspenderá hasta que se realice el pago.
- **Datos de Contacto Válidos:** Ingrese un correo electrónico y un número de teléfono válidos para garantizar la correcta transmisión de la información.
- **Ausencia a una Actividad:** Si su hijo no puede asistir a una actividad, por favor infórmelo para que podamos notificar al profesor correspondiente a ascmoliere@somosfuturoeducacion.com.

Comunicaciones

Preferimos la comunicación por correo electrónico. Por favor, esté atento a nuestros correos electrónicos y revise su carpeta de spam. La dirección de contacto es ascmoliere@somosfuturoeducacion.com.

Asegúrese de agregarla a su libreta de direcciones para no perder ninguna información importante. Estas condiciones se establecen para garantizar una buena organización y asegurar la calidad de las actividades ofrecidas.

Agradecemos su comprensión y cooperación.